

# M

# itteilungsblatt



## Gemeindeverwaltung

Hauptstrasse 107  
4417 Ziefen  
Telefon 061 935 95 95  
Fax 061 935 95 96  
sekretariat@ziefen.ch  
www.ziefen.ch

## Nützliche Telefonnummern

### Gemeindeverwalter

Lars Silfverberg, Tel. 061 935 95 92

### Finanzen

Andrea Schäublin, Tel. 061 935 95 91

### Einwohnerdienste

Salome Alonso Tel. 061 935 95 90

### Verwaltungsangestellte

Manuela Bühlmann Tel. 061 935 95 95

## Redaktionsschluss

### nächste Ausgabe:

18. Juli 2012, 12.00 Uhr

### schwarzweiss

|         |           |            |
|---------|-----------|------------|
| Inserat | 1 Seite   | Fr. 120.00 |
| Inserat | 1/2 Seite | Fr. 60.00  |
| Inserat | 1/4 Seite | Fr. 30.00  |

### farbig

|         |           |            |
|---------|-----------|------------|
| Inserat | 1 Seite   | Fr. 180.00 |
| Inserat | 1/2 Seite | Fr. 90.00  |
| Inserat | 1/4 Seite | Fr. 45.00  |

## Schalterstunden

### der Gemeinde Ziefen

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Montag - Freitag   | 09.00 - 11.30 Uhr |
| Montagnachmittag   | 15.00 - 17.00 Uhr |
| Mittwochnachmittag | 15.00 - 18.00 Uhr |

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten  
nach Vereinbarung

## Sprechstunde

Nach telefonischer Vereinbarung  
mit Gemeindepräsidentin  
Christine Brander, Tel. 061 931 11 26

**Ausgabe Nr. 6 vom 29. Juni 2012**

Offizielles Publikationsorgan der Gemeindebehörde Ziefen



Teilung der Rotten bei bestem  
Wetter am Ziefener Banntag... (Foto Markus Ott)



...und auch der Bürgergemeindeversammlung  
auf dem Holzenberg ist Wetterglück beschert

⌘ Wenn man alle Gesetze studieren sollte, so hätte man gar keine Zeit, sie zu übertreten.⌘  
Johann Wolfgang von Goethe

## Schalterstunden Sommerferien

Die Gemeindeverwaltung ist vom **2. Juli bis und mit 10. August 2012**

**nur am Vormittag von 09.00 bis 11.30 Uhr geöffnet**

(ausserhalb dieser Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung)



### **Erwahrungen Gesamterneuerungswahlen Schulrat, Sekundarschulrat und RGPK vom 17. Juni 2012**

Innert der Frist von 3 Tagen sind keine Beschwerden eingegangen. Deshalb hat der Gemeinderat die Wahl von Madlaina Gaillard-Gapp, Peter Stöcklin, Ruth Wüthrich-Walser und Rudolf Zurfluh in den Schulrat und von Sabine Ott-Wolff in den Sekundarschulrat jeweils für die Amtsperiode vom 1. August 2012 bis 31. Juli 2016 erwahrt. Das gleiche gilt für die Wahl der Rechnungs- und Geschäftsprüfungskommission (RGPK) von Eddi Brander, Thomas Büchel, Bruno Häfelfinger und Walter Steiner für die Amtsperiode vom 1. Juli 2012 bis 30. Juni 2016. Wir gratulieren zu dieser Wahl und wünschen viel Erfolg in den jeweiligen Funktionen.

### **Erwahrung Wahl Gemeindepräsidium vom 17. Juni 2012**

Innert der Frist von 3 Tagen sind keine Beschwerden eingegangen. Daher hat die RGPK die Wahl von Christine Brander-Tschopp für die Amtsperiode vom 1. Juli 2012 bis 30. Juni 2016 erwahrt. Wir gratulieren zur Wahl und wünschen viel Erfolg in diesem Amt.

### **Klausurtagung 2012 - 01. Juni 2012**

Bereits zum achten Mal hat der Gemeinderat die Klausurtagung im Bad Eptingen durchgeführt. Neben der Ressortverteilung (s. Details im MB), dem Investitionsprogramm und dem Finanzplan 2013 - 2017 wurden weitere Themen wie die Legislaturziele, der Budgetierungsprozess und das Thema betreutes Alterswohnen diskutiert. Die Klausurtagung wird sicher nächstes Jahr wieder stattfinden, denn es ist die ideale Plattform, um gewisse Themen vertieft zu diskutieren.

### **Schalteröffnungszeiten Gemeindeverwaltung**

Wir möchten die Bevölkerung an dieser Stelle wieder einmal darauf aufmerksam machen, dass Besuche bei uns auf der Gemeindeverwaltung selbstverständlich auch ausserhalb der ordentlichen Schalterstunden möglich sind. Sie können unter ☎ 061 935 95 95 einen Termin mit uns vereinbaren, wir sind gerne für Sie da.

### **Verabschiedung Philippe Klaus**

An dieser Stelle verabschieden wir uns von unserem temporären Mitarbeiter Philippe Klaus aus Ormalingen welcher vom 4. Januar – 30. Juni 2012 die Stellvertretung von Salome Alonso übernommen hat. Wir danken Herr Klaus herzlich für seinen Einsatz auf der Einwohnerkontrolle und die stets angenehme Zusammenarbeit.

Wir wünschen Philippe Klaus nur das Beste für seine berufliche und private Zukunft.

### **Willkommen zurück Salome Alonso**

Nach ihrem halbjährigen Auslandsaufenthalt ist Salome Alonso gesund wieder zurückgekehrt.

Wir freuen uns Frau Alonso ab dem 4. Juli wieder bei uns auf der Gemeindeverwaltung willkommen heissen zu dürfen und wünschen ihr einen guten Start.

### **Lehrabschluss Simon Tschopp und Mandy Thommen**

Unser Lernender Simon Tschopp, Fachmann Betriebsunterhalt in Ausbildung (Fachrichtung Werkhof) hat die Lehrabschlussprüfung bestanden. Wir gratulieren ganz herzlich zum erfolgreichen Abschluss. Unsere Lernende Mandy Thommen, Kauffrau in Ausbildung, hat ihre Lehre auf der Gemeindeverwaltung per 15. Juni beendet. Wir wünschen den beiden nur das Beste für ihre berufliche und private Zukunft. Weitere Details dazu finden Sie dann im Mitteilungsblatt vom 27. Juli 2012.

### **Sicherheitsfirma - Rundgänge auf dem Gemeindegebiet**

Der Gemeinderat hat beschlossen auch in diesem Jahr wiederum eine Sicherheitsfirma zu beauftragen diverse Rundgänge auf unserem Gemeindegebiet zu machen. Dies soll eine präventive Wirkung haben.

### **Apéro für NeuzuzügerInnen**

Auch in diesem Jahr wurde der Apéro für Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger vor dem Pizza-Essen der Bachhüslifrauen durchgeführt. Der Gemeinderat freut sich, dass so viele Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger der Einladung am 23. Juni 2012

gefolgt sind. Ein herzlicher Dank an alle, die zu diesem Anlass beigetragen haben.

### **Budgeteingaben 2013**

Eingaben für das Budget 2013 sind **bis spätestens 30. Juni 2012** schriftlich, begründet und mit möglichst detaillierten Unterlagen dem Gemeinderat einzureichen.

### **1. Augustfeier – Verein für Heimatpflege**

In diesem Jahr findet wiederum eine 1. Augustfeier statt. Organisiert wird sie vom Verein für Heimatpflege am **Mittwoch, 1. August 2012** auf dem Gemeindeareal zwischen Werkhof und Gemeindehaus. Der Gemeinderat hat für das Abbrennen des 1. Augustfeuers oberhalb des Festplatzes eine Bewilligung erteilt.

### **TV Ziefen vierfacher Meister an den kantonalen, Meisterschaften im Vereinswettkampf**

Noch nie hat ein Verein an den Kantonalen Meisterschaften im Vereinswettkampf gleich vier Titel gewinnen können. Am 20. Mai hat der TV Ziefen dies in Pratteln geschafft!

Die Aktiven und die Jugend des TV Ziefen gewannen Titel in den Disziplinen Gymnastik Grossfeld /Kleinfeld, Schaukelringe (2) und Sprünge.

Wir gratulieren herzlich zu diesem tollen Resultat!

### **"Geschäfte" von Hunden**

Immer wieder erhalten wir Reklamationen aus der Bevölkerung, dass Hunde ihre "Geschäfte" (Kot und Urin) in privaten Gärten tätigen. Der Gemeinderat weist einmal mehr darauf hin, dass die Hundehaltenden dafür verantwortlich sind, wo ihr Hund das Geschäft verrichtet und auch verpflichtet sind sich um deren Beseitigung zu kümmern.

### **Achtung – junge Rehe, Hasen und Vögel**

Gemäss § 3 des Reglements über die Hundehaltung dürfen Hunde nicht unbeaufsichtigt laufen gelassen werden. Die HundehalterInnen haben dafür zu sorgen, dass weder Kulturland beeinträchtigt wird, noch die Anliegen des Wildschutzes verletzt werden. **Während der Hauptsetz- und Brutzeit (April-Juli) sind alle Hunde im Wald und an Waldsäumen an der Leine zu führen.**

### **Geschwindigkeitskontrolle der Polizei BL, Verkehrssicherheit im Mai 2012**

Reigoldswilerstrasse, beide Fahrtrichtungen, 03. Mai 2012 14.55 bis 16.10 Uhr, gemessene Fahrzeuge 220, Übertretungen 17 (= 7.7%).

Reigoldswilerstrasse, beide Fahrtrichtungen, 25. Mai 2012 15.38 bis 16.53 Uhr, gemessene Fahrzeuge 135, Übertretungen 12 (=8.9%).

## **Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom Dienstag, 12. Juni 2012**

1. Einstimmige Genehmigung Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 26. März 2012
2. Einstimmige Genehmigung der Rechnung 2011.
3. Einstimmige Genehmigung des Landverkaufs (Parzelle Nr. 1717) der Einwohnergemeinde Ziefen an die Gewerbehäuser Ziefen GmbH (in Gründung) sowie an Stema Motorgeräte zu einem Preis von CHF 373'770.00.
4. Genehmigung des Antrags für das Projekt und den Kredit von CHF 2'440'000.00 für die Erschliessung Hofmatt sowie das Recht auf Enteignung mit 84:47 Stimmen.
5. Einstimmige Genehmigung des Vertrags über den regionalen Führungsstab und Zivilschutzverband Argus.
6. Erheblicherklärung des selbständigen Antrags von Thomas Bühlmann gestellt an der EGV vom 26. März 2012 betreffend Verkehrssicherheit auf dem Schulweg und rund um das Schulhaus mit 84:35 Stimmen.



## Resultate Abstimmungswochenende 17. Juni 2012

### Eidgenössische Abstimmungen (Stimmbeteiligung 37.9%)

|   | Resultat Ziefen |      | Resultat Basel-Landschaft |        | Resultat Schweiz |           |
|---|-----------------|------|---------------------------|--------|------------------|-----------|
|   | Ja              | Nein | Ja                        | Nein   | Ja               | Nein      |
| <b>Volksinitiative „Eigene vier Wände dank Bausparen“</b>   | 178             | 235  | 29'824                    | 4'2824 | 600'807          | 1'331'860 |
| <b>Volksinitiative „Für die Stärkung der Volksrechte in der Aussenpolitik (Staatsverträge vors Volk)“</b> | 94              | 322  | 1'6306                    | 56'281 | 480'514          | 1'460'742 |
| <b>Änderung des Bundesgesetzes über die Krankenversicherung (Managed Care)</b>                            | 117             | 299  | 14'096                    | 59'339 | 466'996          | 1'480'889 |

### Kantonale Abstimmungen (Stimmbeteiligung 38%)

|  | Resultat Ziefen |      | Resultat Basel-Landschaft |        |
|--|-----------------|------|---------------------------|--------|
|  | Ja              | Nein | Ja                        | Nein   |
| <b>Gesetz über die Entlastung des Finanzhaushalts bis 2014 (Entlastungsrahmengesetz)</b>                                 | 155             | 259  | 28'860                    | 40'759 |
| <b>Änderung der Kantonsverfassung über die Organisation der Gerichte (Gerichtsorganisation)</b>                          | 255             | 136  | 45'541                    | 21'871 |
| <b>Änderung der Kantonsverfassung über den Verzicht auf die Führung des Amtsnotariats</b>                                | 229             | 159  | 40'566                    | 25'903 |
| <b>Gesetz über den Verzicht auf die Führung des Amtsnotariats und über die Reorganisation der Behörden im Zivilrecht</b> | 224             | 170  | 38'458                    | 28'335 |

### Kommunale Wahlen

|  |  |
|--|--|
| Wahl <b>Gemeindepräsidium</b><br>01.07.2012 - 30.06.2016         | <p><b>Christine Brander-Tschopp</b><br/>gewählt mit 309 Stimmen</p> <p>Absolutes Mehr: 165 Stimmen<br/>Wahlbeteiligung: 32.3 %</p>   |
| Gesamterneuerungswahl<br><b>Schulrat</b> 01.08.2012 - 31.07.2016 | <p><b>Madlaina Gaillard-Gapp</b><br/>gewählt mit 237 Stimmen</p> <p><b>Peter Stöcklin</b><br/>gewählt mit 153 Stimmen</p> <p><b>Ruth Wüthrich-Walser</b><br/>gewählt mit 237 Stimmen</p> <p><b>Rudolf Zurfluh</b><br/>gewählt mit 237 Stimmen</p> <p>Absolutes Mehr: 119 Stimmen<br/>Wahlbeteiligung: 29.8 %</p> |

|  |  |
|--|--|
| Gesamterneuerungswahl<br><b>RGPK</b> 01.07.2012 - 30.06.2016                                       | <p style="text-align: center;"><b>Eddi Brander</b><br/> gewählt mit 247 Stimmen</p> <p style="text-align: center;"><b>Thomas Büchel</b><br/> gewählt mit 262 Stimmen</p> <p style="text-align: center;"><b>Bruno Häfelfinger</b><br/> gewählt mit 260 Stimmen</p> <p style="text-align: center;"><b>Walter Steiner</b><br/> gewählt mit 257 Stimmen</p> <p style="text-align: center;">Absolutes Mehr: 114 Stimmen<br/> Wahlbeteiligung: 30.5%</p> |
| Gesamterneuerungswahl<br><b>1 Mitglied Sekundarschulrat Reigoldswil</b><br>01.08.2012 - 31.07.2016 | <p style="text-align: center;"><b>Sabine Ott-Wolff</b><br/> gewählt mit 233 Stimmen</p> <p style="text-align: center;">Absolutes Mehr: 137 Stimmen<br/> Wahlbeteiligung: 29.4%</p>   |

---

*Wer sich heute freuen kann, der warte nicht bis morgen!*

*Heinrich Pestalozzi*

Liebe Ziefenerinnen, liebe Ziefner

Bei all denjenigen möchte ich mich heute bedanken, die mir durch ihre Stimmabgabe ihr Vertrauen geschenkt und mich für die kommenden vier Jahre als Gemeindepräsidentin gewählt bzw. wiedergewählt haben.

An dieser Stelle möchte ich auch den Mitgliedern der RGPK; Eddi Brander, Thomas Büchel, Bruno Häfelfinger, Walter Steiner, den Mitgliedern des Orstschulrates ; Madlaina Gaillard, Peter Stöcklin, Ruth Wüthrich und Rudolf Zurfluh, sowie Sabine Ott; Sekundarschulrat, ganz herzlich zu ihrer Wahl gratulieren und ihnen viel Freude in ihren Aufgabenbereichen wünschen.

Christine Brander  
Gemeindepräsidentin



# Gemeinderat Ziefen 01.07.2012 – 30.06.2016

## Ressortverteilung

| Gemeinderat  | Departement   | Einsatz in  | Stellv. |
|--|---|---|---------|
| <b>Brander Christine</b><br>Gemeindepräsidentin<br><br>Tel. 061 931 11 26<br>ch.brande@hotmai.ch                             | Repräsentation<br>Verwaltung<br>Gesundheitswesen<br>Feuerwehr<br>Polizei  | Feuerwehrkommission<br>Arbeitsgruppe Alter<br>APH Moosmatt<br>Spitex  | PV      |
| <b>Vögtlin Patrick</b><br>Vizepräsident<br><br>Tel. G 079 208 07 63<br>Tel. P 061 931 13 31<br>patrick.voegtlin@swisscom.com | Finanzen<br>Landschaftspflege<br>Zonenplanung<br>Sozialhilfe<br>Jagd/Fischerei  | Finanzkommission<br>Landschaftspflegekommission<br>Planungskommission<br>(Zonenplanung)   | CR      |
| <b>Koch Fritz</b><br><br><br>Tel. G 061 688 60 55<br>Tel. P 061 931 16 58<br>fritz.koch@roche.com                            | Unterhalt in den Bereichen:<br>- Wasserversorgung / Kanalisation<br>- Strassenwesen / Beleuchtung<br>- Gemeindeligenschaften<br>- Friedhofanlage<br>Zivilschutz/Schiesswesen/Militär<br>Bestattungswesen/Kirche | Zivilschutzkommission<br>Finanz- und Landschaftspflegekommission (Teil Unterhaltsplanung)   | PT      |
| <b>Rudin Cornelia</b><br><br><br>Tel. P 061 931 26 09<br>cornelia.rudin@bluewin.ch   | Schule/Musikschule<br>Förderung Kultur und Vereinsleben<br>Umwelt und Entsorgung<br>Vormundchaftswesen  | Ortsschulrat<br>Regionale Vormundschaftsbehörde<br>Dorfmuseumskommission<br>Umwelt-Team 4417  | ChB     |
| <b>Thönen Pascal</b><br><br><br>Tel. P 061 931 12 60<br>Tel. G 061 935 10 63<br>pascal.thoenen@sutter-ag.ch                  | Bauwesen<br>Projektplanung und Realisierung von Investitionen und Ersatzinvestitionen in den Bereichen:<br>- Wasserversorgung/Kanalisation<br>- Strassenwesen/Beleuchtung<br>- Gemeindeligenschaften<br>Verkehr | Finanz-, Landschaftspflege-, und Planungskommission<br>(Teil Planung und Realisierung Investitionsprojekte)<br>WRZ<br>Stiftung Wasserfallen | FK      |



Einwohnergemeinde Ziefen  
**Information zum Trinkwasser  
Betriebsjahr 2011**

Die Wasserversorgung Ziefen orientiert:

---

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>Trinkwasserqualität 2011</b> | Versorgungsgebiet Ziefen   |
| <b>Versorgte Einwohner</b>      | 1'575 (im eigenen Versorgungsgebiet, Stand Ende 2011)  |
| <b>Hygienische Beurteilung</b>  | Die mikrobiologischen Proben im Wasserleitungsnetz lagen, so weit untersucht, innerhalb der gesetzlichen Vorschriften. Das Trinkwasser ist hygienisch einwandfrei.   |
| <b>Chemische Beurteilung</b>    | Gesamthärte in Ziefen liegt zwischen mittelhart (Eisetquellen) und sehr hart (Weiermattquelle).<br>Beachten Sie bitte die entsprechende Waschmitteldosierung.<br>Das Trinkwasser erfüllt die chemischen Anforderungen gemäss der Lebensmittelgesetzgebung. |
| <b>Herkunft des Wassers</b>     | 100 % des Trinkwassers stammt aus Quellen (Eisetquellen und bei Bedarf Weiermattquelle).   |
| <b>Behandlung des Wassers</b>   | Das Quellwasser wird im Wasserwerk Weiermatt des Zweckverbandes Reigoldswil-Ziefen WRZ mehrstufig aufbereitet (Flockung, Filterung, Desinfektion).   |
| <b>Besonderes</b>               | Das Ziefener Trinkwasser hat einen guten und frischen Geschmack, die Temperatur des Trinkwassers beträgt rund 12 - 15°C.<br>Im Betriebsjahr 2011 waren weder Versorgungsunterbrüche noch spezielle Vorkommnisse zu verzeichnen.                            |
| <b>Weitere Auskünfte</b>        | Wasserversorgung Ziefen:<br>Gemeindeverwaltung, Hauptstrasse 107, Tel. 061/ 935 95 95<br>Fritz Koch, Gemeinderat, Steinenbühl 56, 4417 Ziefen<br>Internet: <a href="http://www.Ziefen.ch">www.Ziefen.ch</a>  |



7. Juni 2012 Verfügung Nr. 292 - 2012 Veterinärwesen

### Sauerbrutfall in Ziefen, Erweiterung des Sperrgebietes

Im Juni wurde in der Gemeinde Ziefen ein Fall von Sauerbrut festgestellt. Der Seuchenherd wird gemäss den Vorgaben der Tierseuchengesetzgebung saniert. Damit sich die Bienenseuche nicht weiter ausbreiten kann, ist um den Seuchenherd ein Sperrgebiet zu errichten. Innerhalb des Sperrgebietes haben sich die Imkerinnen und Imker an die nachfolgend aufgeführten Bestimmungen zu halten.

Gestützt auf die Artikel 273 bis 274 der eidgenössischen Tierseuchenverordnung vom 27. Juni 1995 (SR 916.401) und § 6 der kantonalen Verordnung vom 2. Dezember 1997 (SGS 980.11) ordnet der Kantonstierarzt an:

1. Das bestehende Teilsperregebiet (Verfügung 263-2012 Veterinärwesen) der Gemeinde Ziefen wird wie folgt erweitert:
  - Das ganze Gemeindegebiet südlich der hinteren Frenke wird zum Sauerbrutsperrgebiet erklärt. Im Sperrgebiet gelten die nachfolgend aufgelisteten Massnahmen.
2. Jedes Anbieten, Verstellen, Ein- und Ausführen von Bienen und Waben ist verboten.
3. Gerätschaften dürfen nur nach Reinigung und Desinfektion in einen anderen Bienenstand verbracht werden.
4. Der Bieneninspektor kann im Einvernehmen mit dem Kantonstierarzt Transporte von Bienen innerhalb des Sperrgebietes und die Einfuhr von Bienen unter sichernden Massnahmen bewilligen.
5. Der Bieneninspektor ordnet die Verwertung von alten Waben, Wachs und Honig an.
6. Er kontrolliert sämtliche Völker des Sperrgebietes innert 30 Tagen auf Sauerbrut der Bienen.
7. Der Kantonstierarzt hebt die Sperrmassnahmen 60 Tage nach der Vernichtung aller befallenen Bienenvölker und Waben des verseuchten Standes auf, sofern die Bienenkasten und Geräte gereinigt und desinfiziert worden sind und die Kontrollen im Sperrgebiet keinen neuen Verdacht erbracht haben.
8. Die Bienenstände im Sperrgebiet müssen im folgenden Frühjahr nach den Anweisungen des Bieneninspektors nachkontrolliert werden.
9. Wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen diese Verfügung handelt wird gemäss Art. 292 des schweizerischen Strafgesetzbuches mit Haft oder Busse bestraft.

*Art. 292 StGB heisst: Ungehorsam gegen amtliche Verfügungen*

*“Wer der von einer zuständigen Behörde oder einem zuständigen Beamten unter Hinweis auf die Strafdrohung dieses Artikels an ihn erlassenen Verfügung nicht Folge leistet, wird mit Haft oder mit Busse bestraft.“*

**VOLKSWIRTSCHAFTS- UND  
GESUNDHEITSDIREKTION**

Dr. Ignaz Bloch, Kantonstierarzt

## Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen seit der Eröffnung schriftlich und begründet beim Regierungsrat, Rathausstrasse 2, 4410 Liestal, Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss ein klar umschriebenes Begehren und die Unterschrift der beschwerdeführenden oder der sie vertretenden Personen enthalten. Die angefochtene Verfügung ist der Beschwerde in Kopie beizulegen (§§ 15 und 27 ff. Verwaltungsverfahrensgesetz, SGS 175). Das Beschwerdeverfahren ist kostenpflichtig. Es werden Entscheidgebühren zwischen 300 und 600 Franken erhoben. Bei offensichtlich unzulässigen oder offensichtlich unbegründeten Beschwerden können Entscheidgebühren bis 5'000 Franken erhoben werden (§ 20a Absatz 1 Verwaltungsverfahrensgesetz; § 6 Verordnung zum Verwaltungsverfahrensgesetz, SGS 175.11).

**Einer allfälligen Beschwerde wird im Hinblick auf das Bekämpfungsziel die aufschiebende Wirkung entzogen.**

Kopie an:

Christian Hochstrasser, Bieneninspektor, mit dem Auftrag die angeordneten Massnahmen zu vollziehen und die betroffenen Imkerinnen und Imker zu informieren.

Die Bieneninspektoren der übrigen Verwaltungsbezirke (per mail)

Gemeinden Reigoldswil, Arboldswil, Ziefen, Titterten (per mail)

VG D

Ablage: Ordner Verfügungen

---

## **Rasenmähen über die Mittagszeit oder am späten Abend / Mottfeuer im Siedlungsgebiet**

Immer wieder wird der Gemeinderat gebeten, bei Einwohnerinnen und Einwohnern zu intervenieren, welche ihren Rasen über die Mittagszeit oder am späten Abend mähen. Die Gemeinde Ziefen hat bisher kein Polizeireglement, in welchem z.B. die Zeiten für das Rasenmähen geregelt werden könnten. Der Gemeinderat möchte auch kein solches Reglement vorlegen, da er der Meinung ist, dass der gesunde Menschenverstand und die Rücksichtnahme auf den Nachbarn nicht durch ein Reglement erzwungen werden kann. Deshalb der Aufruf an alle Einwohnerinnen und Einwohner: **Nehmen Sie bitte Rücksicht auf Ihre Nachbarn und verzichten Sie auf das Rasenmähen während der Mittagszeit (12.00 – 13.30 Uhr) oder am späten Abend.** Falls jemand trotzdem seinen Rasen zu einer „unmöglichen“ Zeit schneidet, nehmen Sie bitte mit der betreffenden Person Kontakt auf und teilen Sie Ihr Missfallen direkt und höflich mit. Vielleicht war sich die Person der unerwünschten Störung gar nicht bewusst.

Betreffend Verbrennen von Abfällen wird darauf hingewiesen, dass gemäss § 20 der Verordnung zum Umweltschutzgesetz **keine organischen Abfälle im Siedlungsgebiet verbrannt** werden dürfen. Darunter fallen auch Holzabfälle, Baumschnitt etc.



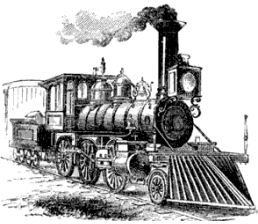
# SBB Tageskarten Gemeinde

Die Gemeinde Ziefen bietet zwei unpersönliche SBB - Generalabonnemente (Tageskarten-Gemeinde) der zweiten Klasse an. Die Tageskarte ermöglicht die freie Fahrt auf allen Strecken der SBB, RhB, Städtischen Verkehrsbetriebe und Postautos sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen und vielen Schiffsbetrieben der Schweiz.

Reservationen werden **frühestens 90 Tage (Auswärtige 14 Tage) vor dem Reisedatum** entgegengenommen. Sie können telefonisch, am Schalter oder online via Internet ([www.ziefen.ch](http://www.ziefen.ch)) erfolgen.

Die Tageskarten Gemeinde können **ausschliesslich am Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen werden**. Eine Zustellung der Tageskarten per Post ist nicht möglich. Es können pro Bestellung Tageskarten für maximal 2 aufeinander folgende Tage erworben werden.

Ein Umtausch der gekauften Tageskarten oder eine Rückerstattung des Kaufpreises ist ausgeschlossen. Für reservierte, aber nicht bezogene oder benutzte Tageskarten ist der volle Preis zu entrichten.



Pro Tageskarte und Benützungstag wird eine **Gebühr von Fr. 35.— (Auswärtige Fr. 40.—)** erhoben. Der Betrag ist beim Bezug der Karte **bar am Schalter** zu entrichten.

Bitte beachten Sie, dass wir nur über 2 Karten pro Tag verfügen. Somit gilt "Dr Gschnäller isch dr Gschwinder".

---

## Wie komme ich als Schweizer Bürgerin oder Schweizer Bürger, ausser telefonisch, rasch, einfach und bequem zu einem neuen Schweizerpass?

Indem Sie den neuen Ausweis oder die neuen Ausweise (Pass und IDK als Kombi) via der Internetplattform [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch) beantragen.

Aufgrund der wieder stark zunehmenden Nachfrage nach Schweizer Reisedokumenten, sind die Telefone beim kantonalen Passbüro zum Teil bereits heute während mehreren Stunden ununterbrochen besetzt, was längere Wartezeiten oder mehrmaliges Anrufen bedeuten kann.

Erfahrungsgemäss wird sich diese Situation auf die Hauptreisezeit hin noch wesentlich verschärfen und zu unliebsamen Telefonstaus führen.

Die Vorteile der Ausweisbestellung via Internet liegen klar auf der Hand. Sie können **während 24 Stunden an 7 Tagen in der Woche** den Ausweis oder die Ausweise einfach und bequem bei [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch) beantragen, ohne längere Wartezeiten oder gar mehrmaliges Anrufen in Kauf nehmen zu müssen.

Das Passbüro garantiert, dass alle Internetanträge, die **bis 16.00 Uhr** eintreffen, am **selben** Tag (ausser Wochenende) verarbeitet werden. Sie erhalten dann eine E-Mail als Bestätigung der Ausweisbestellung und anschliessend, nach Prüfung der Daten, einen Link, wo Sie wiederum bequem und einfach sowie ohne zeitliche Einschränkung den Termin für die Aufnahme der biometrischen Daten **selbst** buchen können.

Nutzen Sie diese einfache und von den Büroöffnungszeiten unabhängige Art der Ausweisbestellung! Herzlichen Dank.



## Welcher Arzt hat Dienst?

Die Ärztinnen und Ärzte bieten einen Notfalldienst an, welcher 24 Stunden am Tag und 7 Tage in der Woche abdeckt. Die Einwohnerinnen und Einwohner der beiden Frenkentaler haben also die Gewähr, dass immer eine Ärztin oder ein Arzt erreichbar ist – auch wenn das nicht immer der Hausarzt ist. Beim Anruf in der Praxis der Hausärztin gibt ein Tonband die Nummer des diensttuenden Arztes an, ausserdem erhielten die Gemeindeverwaltungen, Altersheime, Apotheken, Spitäler, die Polizei etc. eine Liste, welcher Arzt an jenem bestimmten Tag Dienst tat.

Ein Wechsel im Dienstplan war immer mit grossen Umtrieben verbunden (über 40 zu benachrichtigende Stellen!) und konnte üblicherweise in den Gemeindeblättern nicht mehr berücksichtigt werden, was manchmal zu Verwirrung und Verärgerung führte. Wir haben deshalb in den letzten Monaten erfolgreich ein neues System im Notfalldienst erprobt, wobei der Telefonbeantworter in einer Praxis immer auf die Medizinische Notrufzentrale Basel (061 261 15 15) verweist. Dort wird 24 Stunden im Tag während 7 Tagen in der Woche der Anruf von einer Krankenschwester entgegengenommen, welche zusätzlich zur kompetenten Beratung auch die Möglichkeit hat, den Anrufer direkt mit dem diensttuenden Arzt zu verbinden.

Deshalb wird die Dienstliste nicht mehr veröffentlicht, nur noch die Medizinische Notrufzentrale Basel und die beteiligten Ärzte werden sie erhalten. **Wenn jemand ärztliche Hilfe sucht, soll sie zuerst den Hausarzt/die Hausärztin anrufen. Falls er/sie nicht erreichbar sein sollte, die Medizinische Notrufzentrale Basel (061 261 15 15) – dort kann übrigens auch der Notfall-Zahnarzt und die diensttuende Apotheke erfragt werden.** Der Verein für Ärztinnen und Ärzte beider Frenkentaler (VaeF) hat vor wenigen Wochen eine Website in Betrieb genommen ([www.vaef.ch](http://www.vaef.ch)), welche bereits jetzt interessante Informationen anbietet und in den kommenden Monaten ausgebaut wird. Sie bietet auch die Möglichkeit zur Kontaktaufnahme mit den Ärztinnen und Ärzten und soll zu einem Forum für Gesundheitsbelange im Bezirk Waldenburg werden. Der VaeF freut sich über jeden Besuch und vor allem über jeden Kommentar



### Mutationen Einwohnerkontrolle / Zivilstandsnachrichten

#### Zuzüge\*

Hohlfeld Laura, Hauptstrasse 79  
Buchmann-Herzig Hedwig, Hauptstrasse 120  
Vojnovic Stefan, Hauptstrasse 120  
Hauert Katharina, Hauptstrasse 120  
van der Linden Joscha und Rhea, Hübel 6  
Colangelo-Lizzi Filomena, Hauptstrasse 84  
Jung-Bügler Elvira, Bündtenweg 11  
Böhringer Daniel und Renate, Büntenackerweg 25

#### Wegzüge\*

Baumann-Alder Monica, Sevogelweg 30  
Jevtic-Rudin Judith, Kirchgasse 17

#### Geburten\*

10. Juni  
van der Linden, Luva Malou  
Hübel 6  
Tochter des van der Linden, Joscha und der van der Linden-Martin, Rhea

#### Todesfall\*

29. Mai  
Baumann, Roland  
Sevogelweg 30

## Baugesuche

Bitte beachten: sämtliche Baugesuche werden jeweils bei Durchführung der Planaufgabe im Aushängekasten vor dem Gemeindehaus publiziert (mit Angabe Einsprachefrist). Die Baugesuche können von allen Einwohnerinnen und Einwohnern während der Schalterstunden auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.

### Baugesuch Nr. K03/2012

Gesuchsteller/in Schaub-Süssmann Fredy und Christa, Hauptstrasse 44, 4417 Ziefen  
 Projekt Gartenhaus, Parzelle 635, Hauptstrasse 44, 4417 Ziefen  
 Projektverfasser/in Gesuchsteller/in

### Baugesuch Nr. K04/2012

Gesuchsteller/in Schaub Hansueli, Hauptstrasse 168, 4417 Ziefen  
 Projekt Hühnerhaus, Parzelle 301, Hauptstrasse 168, 4417 Ziefen  
 Projektverfasser/in Gesuchsteller

### Baugesuch Nr. 1004/2012

Gesuchsteller/in Cavadini René, Steinenbühl 20b, 4417 Ziefen  
 Projekt gedeckter Gartensitzplatz, Parzelle 2452, Steinenbühl 20b, 4417 Ziefen  
 Projektverfasser/in Niederhauser Architektur GmbH, Sangetenweg 16, 4456 Tenniken

### Baugesuch Nr. 1062/2012

Gesuchsteller/in Schaller Adrian und Carole, Schanzenstrasse 6, 4410 Liestal  
 Projekt Einfamilienhaus mit Carport, Parzelle 1892, Eienstrasse 32, 4417 Ziefen  
 Projektverfasser/in Stehlebau GmbH, Ob. Rebgasse 16, 4314 Zeiningen

## Handänderungsanzeigen

**Ziefen** **04. Mai 2012**

Kauf, Nachtrag Parz. 379: 164 m<sup>2</sup>, Gartenanlage „Oberdorf“ Parz. 380: 834 m<sup>2</sup> mit Wohn- und Ökonomiegebäude (Anteil), Hauptstrasse 154, Strasse, Weg, Gartenanlage, übrige befestigte Flächen „Oberdorf“, hievon altrechtlicher Stockwerkeigentumsanteil. Veräusserin in GE: Erbegemeinschaft Recher-Roppel Fritz (Recher-Roppel Helene, Ziefen; Wildberger-Recher Agnes, Dürnten; Argon-Recher Helene, Frenkendorf; Rebmann-Recher Verena, Bern; Recher Mavambu Erika, Frenkendorf; Otto-Recher Marianne, Liestal; Recher Markus, Oberwil BL), Eigentum seit 31.05.1957.  
 Erwerber; Tschopp Thomas, Basel

Grundbuchamt Liestal

## Veranstaltungskalender

Angaben ohne Gewähr

Wir bieten Ziefner Vereinen/Gruppen die Möglichkeit, ihre Veranstaltungen für die nächsten Monate, d.h. im Voraus im Mitteilungsblatt der Gemeinde zu publizieren. Ihren Text (1-Zeiler wie unten) reichen Sie bitte laufend **schriftlich** zuhanden der Redaktion Mitteilungsblatt ein.

|    |            |                   |   |                            |
|----|------------|-------------------|---|----------------------------|
| Fr | 06. Juli   | 09.30 – 11.30 Uhr | <b>Mütter- und Väterberatung</b>                          | Primarschulhaus (2. Stock) |
| Fr | 20. Juli   | 15.00 - 17.00 Uhr | <b>Mütter- und Väterberatung</b>                          | Primarschulhaus 2. Stock   |
| Sa | 28. Juli   | 09.00 - 12.00 Uhr | <b>Papier-, Karton-, Styropor- und Bauschutt-sammlung</b> | Werkhof                    |
| Mi | 01. August | Ab 17.00 Uhr      | <b>1. August-Feier 2012, Verein für Heimatpflege</b>      | Gemeindeplatz              |

### Schulferien

|                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| 30.06.2012 – 12.08.2012 | Sommerferien     |
| 29.09.2012 – 14.10.2012 | Herbstferien     |
| 22.12.2012 – 02.01.2013 | Weihnachtsferien |
| 09.02.2013 – 24.02.2013 | Fasnachtsferien  |

*Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern eine wunderschöne, erlebnisreiche, erholsame und vergnügliche Sommerpause. Sei es zu Hause oder anderswo.*

*Tragen Sie Sorge zu sich und kommen Sie gut wieder heim!*

*Gemeinderat und Gemeindepersonal*



VEREIN FÜR HEIMATPFLEGE  
4417 ZIEFEN

## **Der Verein für Heimatpflege Ziefen lädt Sie ein zur 1. August-Feier 2012**

Das Fest findet dieses Jahr am **1. August auf dem Gemeindeplatz ab 17.00 Uhr** statt. Für Festansprache, Lampionumzug und anschließenden 1. August-Weggen, Feuerwerk und Höhen-Feuer, Abgesperrter Kinder-Fahrzeug-Parcours, feines vom Grill, Salat, Kaffee und Kuchen, Getränke aller Art und und und wird gesorgt.

Kuchenspenden sind herzlich willkommen und werden am Fest dankend entgegengenommen.

Wir freuen uns mit Euch den Abend zu verbringen.

Das 1. August-OK-Team vom Verein für Heimatpflege Ziefen



## Hintergrund

### Materialverbrauch und Wiederverwertung

Seit Anfang des 21. Jahrhunderts werden zur Deckung des Bedarfs der Schweizer Wirtschaft und der Haushalte jedes Jahr durchschnittlich rund 330 Millionen Tonnen Material im In- und Ausland gewonnen, verbraucht oder verlagert. Das entspricht **rund 45 Tonnen pro Person jährlich**.

Durch ihre Wirtschaftstätigkeit und ihr Konsumverhalten verlagert und nutzt die Schweiz grosse Mengen von Material. Die Rohstoffe werden in der Schweiz oder im Ausland gewonnen, zu Produkten verarbeitet, oft über grosse Distanzen transportiert, manchmal während Jahren gelagert, bevor sie früher oder später in Form von **Abfällen** oder anderen **Emissionen** wieder in die Umwelt ausgestossen werden.



Flugbewegungen als Abbild der globalen Vernetzungen

Es zeigt sich, dass Effizienzsteigerungen zwar zwingend nötig sind, langfristig aber nicht ausreichen. Notwendig ist die Reduktion des Ressourcenverbrauchs.

"Wir müssen uns von der Wegwerfgesellschaft verabschieden."

Xaver Edelman (EMPA)

„Entweder wir fahren mit der bisherigen destruktiven Ökonomie fort, oder wir respektieren die ökologischen Grenzen des Planeten und leiten einen grundlegenden Wandel in Richtung eines nachhaltigen Wohlstandes ein.“

Mathis Wackernagel (Präsident Global Footprint Network)

**Die Strategie einer nachhaltigen Entwicklung strebt einen sinkenden Ressourcenverbrauch an durch Reduktion der Ressourcenbedürfnisse, Wiederverwertung von Materialien und technologische Fortschritte im Sinne höherer Materialeffizienz. Die Strategie des Bundes unterstützt Bestrebungen hin zu einer ressourcen- und energieeffizienteren Wirtschaft.**

Innovationen und Investitionen zur Ausrichtung der globalen Wirtschaft in diese Richtung bedingen unter anderem neue Wohlstandsmodelle, die ohne stetig zunehmenden Rohstoffbedarf funktionieren.

Umwelt Schweiz 2011, Ressourcen und Materialflüsse.

BAFU-Fachtagung nachhaltiges Ressourcenmanagement. November 2011





Kirchenpflegepräsident Rémy Suter  
Tel. 061 931 43 05  
Pfarrer Hans Bollinger  
Tel. 061 931 17 10; Fax 061 931 18 69  
Pfarrer Roland Durst  
Tel. 061 911 11 16; Fax 061 913 91 03

---

[www.ref.ch/ziefen](http://www.ref.ch/ziefen)  
[www.ref.ch/lupsingen](http://www.ref.ch/lupsingen)  
[www.ref.ch/arbaldswil](http://www.ref.ch/arbaldswil)

## Juli 2012

### Liebe Ferienmenschen

Vielleicht lesen Sie diese Zeilen bereits auf der Fähre nach Korsika oder Sardinien sitzend oder in einem vollen Zugsabteil, das Sie gen Süden bringt oder gemütlich im Garten auf einem Liegestuhl entspannend. Wo auch immer es sein mag sei die Frage gestellt: Was führen Sie in Ihrem Gepäck alles mit sich – oder was gedenken Sie mitzunehmen, falls Sie erst noch packen werden?

Nebst Badeutensilien, Sonnencreme mit extremem Schutzfaktor (wenigstens zu Beginn der Ferien – irgendwie sollten die Leute ja schon erkennen, dass Sie im Süden waren), Wanderschuhen, Blasenpflaster, papiernen und/oder elektronischen Büchern, Adressliste für Kartengrüsse (Luxusvariante: Selbstklebeetiketten mit den betreffenden Angaben), Sicherheitsschloss (erleichtert das nächtliche Zwischenlagern des Surfbrettes am Strand) und dem eigenen Kopfkissen samt Teddybär werden Sie wohl noch einiges Andere mit sich nehmen.

Vielleicht führen Sie eine schwermachende Müdigkeit des Alltagslebens mit sich, die Sie gerne mit allerlei Schlafstunden und interessanten Aktivitäten abstreifen möchten. Eventuell plagen Sie beunruhigende Anzeichen von Hektik, die Sie in der so ganz anderen Umgebung der Ferien liegenzulassen hoffen. Oder Sie tragen eine prall gefüllte Tasche voller Erwartungen und Sehnsüchten mit sich, quasi als Handgepäck des Gemüts.

Wie dem auch immer sein mag – ich wünsche Ihnen und Ihren Lieben, dass Sie die Gelassenheit in den Ferien mehren und sich nach diesen besonderen Wochen immer wieder davon nähren lassen können. Mögen Ihnen viele heitere, lustige und beschwingte Stunden beschert sein und dass Sie von so mancher, überraschender Begegnung werden erzählen können.

Auf ein feriensattes und energiegeladenes Wiedersehen danach!  
Vorferienfreudige Sommergrüsse – Roland Durst



---

### Gottesdienste

**Sonntag, 1. Juli,** 9.30 Uhr, zu St. Blasius, Pfarrer Christoph Kamber  
Kollekte: Ökumen. Gemeinschaft Beinwil

**Sonntag, 8. Juli,** 9.30 Uhr, zu St. Blasius, Pfarrer Hans Bollinger  
Kollekte: Waldenserkirche

**Sonntag, 15. Juli,** 9.30 Uhr, zu St. Blasius, Pfarrerin Birgit Schmidhalter  
Kollekte: Ökumenisches Aidspfarrramt beider Basel

**Sonntag, 22. Juli,** 9.30 Uhr, zu St. Blasius, Pfarrerin Birgit Schmidhalter  
Kollekte: Schulheim auf Leiern, Gelterkinden

**Sonntag, 29. Juli,** 9.30 Uhr, zu St. Blasius, mit Taufen und Pfarrer Roland Durst  
Kollekte: Wohnwerk Basel

---

## ***Weitere Anlässe***

**L25.** Sonntag, 8. Juli, 19.30 Uhr, **Heimisbach** – Ester Dürrenberger liest im Käffeli Simon Gfellers Roman in berndeutschem Dialekt

Während der Schulsommerferien hat das Käffeli besondere Öffnungszeiten:

1., 4.-6. Ferienwoche jeweils nachmittags von 15-17 Uhr offen, die 2. und 3. Ferienwoche bleibt das Käffeli geschlossen

---

## ***Amtswochen***

9. Juli–22. Juli, Pfarrerin Birgit Schmidhalter (Tel. 061 931 11 20)

23. Juli–12. August, Pfarrer Roland Durst



# HERZLICHE EINLADUNG zum Frauezmorge

Unser Frauezmorge ist ein überkonfessionelles Treffen zu Glaubens- und Lebensfragen von Frauen für Frauen.

**Am Samstag, 25. August 2012 von 09.00 bis 11.00 Uhr  
in der Aula des Primarschulhauses Reigoldswil sind Sie  
zu folgendem Thema herzlich eingeladen:**

## **„Übersprudelndes Leben trotz sichtbarer Grenzen“**

Jedem von uns sind Grenzen gesetzt. Als gesunde Menschen nehmen wir dies nicht so wahr. Was aber, wenn diese Grenzen sichtbar sind?

**Frau Annelies Schneller** kam ohne Hände auf die Welt. Was bei ihrer Geburt wie ein unüberwindbarer Berg von Schwierigkeiten aussah, ist im Verlauf ihres Lebens zu einem Segen für unzählige Menschen geworden. Die verheiratete Lehrerin und Mutter zweier erwachsener Kinder hat in ihrem Leben schon mehr bewegt als viele Menschen mit zwei vollständigen Händen. Sie rechnet stets mit Gottes unbegrenzten Möglichkeiten. Darüber wird sie uns in ihrem Vortrag berichten um uns Mut zu machen, diesem grossen Gott zu vertrauen.

An unsere Unkosten erheben wir pro Teilnehmerin einen Betrag von Fr. 10.-.  
Für Kleinkinder ist ein Hütedienst organisiert.

**Bitte bis 23. August 2012 anmelden bei:**

- **Christine Müller, Hofmatt 8, Titterten, 061 941 14 90**
- **Corinne Weber, Unterbiel 4, 4418 Reigoldswil, 061 941 23 60**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch: Frauezmorge-Team der Kirchgemeinden Reigoldswil-Titterten, Arboldswil-Ziefen-Lupsingen, Bretzwil-Lauwil-Seewen sowie der Katholischen Pfarrei Bruder Klaus Waldenburgertal.



Anmeldung zum Frauezmorge vom 25. August 2012:

Anzahl Erwachsene:.....

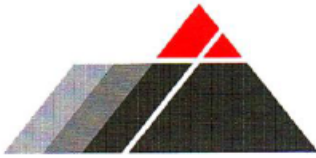
Anzahl Kinder:.....

Name:.....

Alter der Kinder:.....

Wohnort:.....

evtl. Telefon:.....



Chrischona-Gemeinde Ziefen  
Im Krummacker 1, 4417 Ziefen, Tel. 061 933 06 06  
www.chrischona-ziefen.ch

## Veranstaltungen Juli 2012

|     |          |       |   |
|-----|----------|-------|---|
| So. | 1. Juli  | 10.00 | Gottesdienst, Predigt: Stephanie Schleith                         |
| So. | 8. Juli  | 10.00 | Gottesdienst, Predigt: Ernst Liechi                               |
| So. | 15. Juli | 10.00 | Gottesdienst, Predigt: Ernst Liechi                               |
| So. | 22. Juli | 10.00 | Gottesdienst, Predigt: Ernst Liechi                               |
| So. | 29. Juli | 10.00 | Gottesdienst mit Fam. Wagner: Erlebnisbericht von den Philippinen |

## KIWO: Kinderwoche Die grosse Kinderolympiade

Wau, bei einer richtigen Kinderolympiade dabei sein! Im Sommer starten die Olympischen Spiele in London - wir erleben genau in der gleichen Zeit auch prickelnde Wettkämpfe um Gold. Dabei sind nicht nur sportliche Leistungen gefragt! Daneben hören wir Geschichten aus der Bibel, basteln und essen ein feines Z'Nüni.

Die Kinderwoche ist ein Halbtagslager in Ziefen für Kinder im Alter von 6-12 Jahren. Seit weit über 30 Jahren findet sie regelmässig in der letzten Sommerferienwoche statt. Gegenseitiger Respekt, Achtung vor dem Andern und ein friedliches und fröhliches Miteinander sollen die Atmosphäre prägen. Die Kiwo ist für Kinder aus allen Religionen offen.

Anmeldung und Weiterführende Infos: Christin Weber, Reigoldswil Tel. 061 931 31 57  
www.chrischona-ziefen.ch

www.chrischona-ziefen.ch

**KIWO** Olympiade

6. - 10. August 2012  
5 Vormittage: Montag - Donnerstag  
09.00 - 11.30 Uhr,  
Freitag, 10.00 - 15.00 Uhr

Wir werden spielen,  
basteln, biblische Geschichten  
hören und viel Spass zusammen  
haben.

**Für  
alle Kids  
von  
6 - 12 Jahren**

Die ganze Woche für  
nur CHF 20.--.  
In der Chrischona Kapelle,  
Im Krummacker 1, Ziefen

Du kannst Dich ab sofort anmelden bei:  
Ch. Weber, 061/931 31 57 /  
mucweber@bman.ch oder  
B. Recher, 061/951 22 25

Cooli Olympiade für cooli Kids. Chum doch au!!!

\* KIWO = Kinderwoche

## Sicherheitstipp

Juni 2012

### Kinder im und am Wasser

Kinder halten sich gerne im und am Wasser auf: Wasser macht Spass und lädt zum Spielen ein! Leider kommt es dabei auch zu Unfällen. Bei Kindern ist der häufigste Unfallhergang ein Sturz ins Wasser. An zweiter Stelle folgt das plötzliche, meist unbemerkte Untergehen.

**Ein Kind kann in weniger als 20 Sekunden ertrinken – das geschieht fast immer lautlos.**

#### Tipps:

- Kinder im und am Wasser immer im Auge behalten, Kleine in Reichweite! Siehe auch Baderegeln der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft SLRG, [www.slrq.ch](http://www.slrq.ch).
- Die bfu empfiehlt Kindern zwischen 6 – 9 Jahren, die schwimmen können, den Wasser-Sicherheits-Check WSC zu absolvieren. Kursangebot und Anmeldung auf [www.swimsports.ch](http://www.swimsports.ch).
- Beim Bootfahren immer eine angepasste Rettungsweste tragen.
- Werden Sie Rettungsschwimmer. Kursangebot und Anmeldung auf [www.slrq.ch](http://www.slrq.ch)



bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung  
Hodlerstrasse 5a  
CH-3011 Bern  
Tel. +41 31 390 22 22  
Fax +41 31 390 22 30  
[info@bfu.ch](mailto:info@bfu.ch)  
[www.bfu.ch](http://www.bfu.ch)

Liestal/Basel, 29. Mai 2012

## Medienmitteilung

*Neue Pro Senectute-Kurse im Baselbiet*

### Lernen, schwitzen und lachen

**Lebenslanges Lernen ist heute in. Wer auch nach der Pensionierung sein Wissen erweitern möchte, ist bei Pro Senectute richtig. Sprachen lernen, Vorträge oder einen iPad-Kurs besuchen oder einfach Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit trainieren – das alles ist möglich. Soeben ist das neue Kursbuch erschienen. Wir haben es für Sie gelesen und stellen Ihnen die Leckerbissen vor.**

Pro Senectute beider Basel ist bestrebt, ihre Angebote an gut erreichbaren Kursorten durchzuführen. Das ist der gemeinnützigen Organisation gelungen. Diverse Angebote gibt's im Kurszentrum in Liestal (direkt neben dem Bahnhof). Daneben werden in vielen Gemeinden weitere Kurse angeboten. Wer sucht, der findet einiges: zum Beispiel Bewegung & Gymnastik, Tanz, Fitness, Wassersport & Spiele, Laufsport & Wandern.

Einen guten Überblick über das breite Angebot bietet das neue Kursbuch von Pro Senectute. Es kann kostenlos im Kurszentrum an der Bahnhofstrasse 4 in Liestal abgeholt oder telefonisch bestellt werden: 061 206 44 44.

### ... Schwitzen und lachen

Besonders attraktiv ist das Sportangebot. Es wurde in Zusammenarbeit mit dem Institut für Sport konzipiert. Dabei wurde darauf geachtet, ein Angebot zusammenzustellen, das nicht nur fit hält, sondern auch Spass macht.

Die Kurse werden allesamt auf die Bedürfnisse der Teilnehmenden angepasst und von spezialisierten Trainerinnen und Trainern geleitet. Die Kurse von Pro Senectute steigern die Fitness und wirken sich positiv auf das Wohlbefinden aus. Wer einmal einen Kurs bei Pro Senectute besucht hat, ist zufrieden.

Wir bitten Sie, diesen Text zu veröffentlichen. Bei Fragen stehen wir Ihnen sehr gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Pro Senectute beider Basel

Philipp Ryser  
Abteilungsleiter Marketing

### Fragen, Auskünfte und weitere Informationen:

Philipp Ryser, Abteilungsleiter Marketing  
Tel.-Nr.: 061 206 44 64  
E-Mail-Adresse: [philipp.ryser@bb.pro-senectute.ch](mailto:philipp.ryser@bb.pro-senectute.ch)

Dank

Biodiversität = Vielfältigkeit, hat ja eigentlich nichts mit meinem Geburtstag zu tun, würde ich sie aber nicht wahrnehmen und akzeptieren, würde das Leben langweilig, Ja, unerträglich!

Mit dem Küchenmesser das „Jät“ aus den Fugen kratzen auf dem Hausplatz oder Wildblumensamen ausstreuen anstatt Rasensamen? Jetzt gerade freue ich mich an dem Wildblumenstreifen am Bach entlang, mitten in unserem Dorf! Danke für diese geschenkte Vielfältigkeit. Ich danke auch der Gemeinde für das Geschenk und die Blumen zu meinem runden Geburtstag von 85 Jahren. Biodiversität-Vielfältigkeit: Ob Alt oder Jung, liebevoll beachtet zu sein, funktioniert meiner Meinung nach „bei uns“ noch gut. Ich bin dankbar dafür.

P.S. Es muss ja aber nicht gerade immer Liebe sein.

Marta Wirth

# Badifest

Sa 4. August & So 5. August 2012

11.00 - 17.00 Uhr



mit gratis Eintritt,  
grossem Bewegungsangebot,  
Sonntags-Brunch ab 09.00h  
(mit Anmeldung) u.v.m

## Gesundheits- und Massagepraxis in Ziefen



Es freut mich Ihnen mitzuteilen, dass ich ab August 2012 auch in Ziefen tätig sein werde. Seit vielen Jahren habe ich eine Praxis in Altdorf im Kt. Uri.

Nun hat mich die Liebe ins schöne Baselbiet geführt und seit letztem Jahr lebe ich mit meinem Partner in Ziefen.

In meiner Praxis biete ich nebst Körperbehandlungen (Kl. Massage, Wirbeltherapie nach Dorn, Fussreflexzonen- und Biodynamische Druckpunktmassage ZEM, etc.), Ernährungs-/Vitalstoffberatung (Fokus Säure-Basenhaushalt) und Rückführungen an.

Ein besonderes Highlight meiner Praxistätigkeit ist die Psychosomatische Energetik PSE. Damit können unbewusste Energieblockaden aufgespürt und komplexhomöopathisch aufgelöst werden.

Ich sehe meine Aufgabe darin, den Menschen Möglichkeiten aufzuzeigen, mehr Lebensqualität, Gesundheit und Wohlbefinden zu erlangen und damit mehr Freude und Energie im Alltag zu haben.

Am Tag der offenen Tür stelle ich Ihnen meine Arbeit und die neue Praxis gerne vor.

Herzliche Einladung.



Gesundheits- und  
Massagepraxis Viano

Einladung zur

**Praxiseröffnung**

Sa, 11. August 2012

Apéro ab 11.00 Uhr

Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch am  
Tag der offenen Tür

Luzia Viano

Hauptstrasse 104, 4417 Ziefen

061 931 22 73 / 079 464 00 04

info@gesundheitspraxis-viano.ch

www.gesundheitspraxis-viano.ch

Ab Auguscht 2012 freue mir uns uff Eure Bsuech



S'git Kaffi, Tee und öbbis Feins derzue. Mer hei e chlises Buecherantiquariat und übernahme für Euch gärn Buecherbstellige.

### Grossi Eröffnig am 25. Auguscht mit Attraktione

Sa 4. + 18. 8. isch scho offe, denn chame Buecher wome nümme bruucht verbiibringe.

**Veronika Müller + Felicitas Baudinot Argay**

Kaffi Dreischibe Eienstrasse 34 4417 Ziefen  
mail: f.baudinot@eblcom.ch  
raschelmüller@bluewin.ch

**X-Island, Ferienpass Region  
Liestal- Sissach- Gelterkinden:  
vom 16. Juli bis 11. August 2012**

**Anmelden! – Jetzt direkt auf [www.x-island.ch](http://www.x-island.ch)**  
Du möchtest Spass und Action in Deinen Ferien erleben? Dann melde Dich bis 13. Juni 2012 beim Ferienpass an.

**Freiwillige Mitarbeiter/innen gesucht!**  
Wer älter als 16 ist und als Begleitperson oder Betreuung beim Mittagstisch mithelfen will, kann sich auf:  
<http://www.x-island.ch/crew/begleitpersonen.cfm>  
online anmelden.

## **Grosszügige 4½ Zimmerwohnung in Minergie**

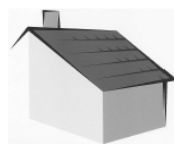
**im 1. OG, Eienstrasse 5, 4417 Ziefen**

mit Lift, rollstuhlgängig  
Balkon mit schönem Ausblick  
eigener Wasch-/Hobbyraum  
Autoeinstellplatz

**Miete Fr. 2'000.-- + NK Fr. 170.--**

Bezug ab 01.08.2012, oder nach Vereinbarung

weitere Infos unter Tel. 079 334 66 69



## **Gebäude Management Altorfer**

**RENOVIEREN, REPARIEREN,  
INSTANDHALTEN & GESTALTEN**

Ihr Handwerker  
führt folgende Arbeiten für Sie aus:

- Malerarbeiten
- Renovationen
- Umbauten
- Reparaturen
- Gartenunterhalt
- Instandhaltungsarbeiten  
innen und aussen

**ROGER ALTORFER**  
WINKEL 6  
4424 Arboldswil  
Tel: 061 941 1990  
Mobil: 077 487 85 91  
E-Mail: [mail@gmaltorfer.ch](mailto:mail@gmaltorfer.ch)

## **Wir vermieten in Ziefen**

Helle und geräumige  
4 1/2 Zimmer Minergiewohnung, 121 m<sup>2</sup>  
mit Wintergarten  
und eigenem Gartenanteil.  
Eigene Waschmaschine/Tumbler, GWM  
Einstellhallenplatz, Keller  
Lift, ganze Wohnungs-Anlage ist rollstuhlgängig

**Bezug : 01. Oktober 2012**

**Miete : Fr.2100.00 plus Fr.200.00 NK**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

**079/ 380 27 34**

**061/ 931 34 55**



## Atelier THORSULA - Wirth

Holz- und Innenausbau Energetische Sanierungen

Bevorzugt mit ökologisch sinnvollen und natürlichen Materialien

- Dachsanierungen
- Holzsanierungen
- Renovationen
- Altbauanierungen
- Massivholzböden und Parkett

- Mineralische Fassaden - isolation SystemHAGA
- Zellulose Isolation ISOFLOC Einblasmethode
- Isolationen mit Holz-, Hanffaserplatten
- Schafwollisolationen
- Leimbau und Tadelaktputz

Katzental 5  
 CH-4417 Ziefen  
 F 061 507 07 07  
 M 079 511 62 77  
 www.thorsula.ch  
 thorsula@bman.ch



Projektbegleitung: U-Wertberechnungen, Subventionsanträge etc.



**Küchen  
 Einbauschränke  
 Fenster  
 Badezimmermöbel  
 Innenausbau  
 Türen aller Art**



4417 Ziefen • ☎ 061 941 14 91  
 www.joekuechen.ch

### Garage Urs Recher

### le GARAGE



Hauptstrasse 116  
 4417 Ziefen  
 Tel. 061 931 19 22  
 ursrecher@bman.ch  
 www.garagerecher.ch

le GARAGE – Wegweisend in Qualität und Service.

## Erfolgreich Abnehmen und schlank bleiben!



Rosmarie Gasser hat 22 kg abgenommen



Nehmen Sie mit uns Ihre Gewichtsreduktion in Angriff, indem Sie Ihre Ernährung Ihrem persönlichen Ernährungstyp anpassen.

Wir zeigen Ihnen wie, unterstützen und begleiten Sie individuell!

Rufen Sie uns für ein kostenloses Erstgespräch an:



Tel. 061 902 02 20  
 ParaMediForm Liestal  
 Burgstrasse 20  
 4410 Liestal  
 www.vitalive.ch  
 Vitalive GmbH



Urs Schneider hat 20 kg abgenommen



Starten Sie heute und gönnen Sie sich eine gute Figur!

daniel-baumgartnerag.ch

GARTENPFLEGE

BAUMPFLEGE

DACHBEGRÜNUNG

GARTENGESTALTUNG

KÜBELPFLANZENÜBERWINTERUNG



GARTENGESTALTUNG

HINTERMATTSTRASSE 11

CH-4417 ZIEFEN



F 061 931 14 70 T 061 931 15 90 M 079 645 13 38 baumgartnerag@magnet.ch

Garage  schlumpf AG

garage.schlumpf@gmx.net  
www.garage-schlumpf.ch

Hauptstrasse 31  
4417 Ziefen  
Tel. 061-931 18 10  
Fax. 061-931 12 00

SUZUKI und FIAT Vertretung / CarXpert, Service und Diagnose  
für alle Marken / Pneus zu Toppreisen / MFK – Bereitstellungen  
Auspuffservice / Anhängervorrichtungen / Ersatz von Autoscheiben  
Klima-Anlagen-Service für alle Marken / Dachboxvermietung  
Nutzfahrzeugvermietung: Kastenwagen, Busse 9 und 15 Plätze

**Duvetreinigung!**

**BON**

im Wert von Fr. 40.—  
Für eine konventionelle  
Duvetreinigung

Gültig bis Ende Juni 2012

Ihr Bettenfachgeschäft  
in der Region



4417 ZIEFEN  
TELEFON 061 931 17 60  
www.raeuftlin-ag.ch

## E. + F. Automobile AG

Hauptstrasse 21, 4203 Augst

Seit 20 Jahren führen wir folgende Arbeiten an unseren Kunden-Fahrzeugen aus:

- Servicearbeiten und Reparaturen sämtlicher Marken
- Carrosserie- und Malerarbeiten
- MFK –Bereitstellung und Vorführung
- Ersatz und Reparatur von Windschutzscheiben
- Desinfektion und Service von Klimaanlage
- Pneu- und Batterie- Service
- Abgastest für Diesel- und Benzinfahrzeuge
- An- und Verkauf von gepflegten Occasionen und Neuwagen
- Elektronik-Reparaturen mit Digital-Chiptuning
- Programmierung von elektronischen Schlüsseln
- Profitieren Sie von unserem gratis Abhol- und Bring-Service zu Ihnen nach Hause.**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

René Eichenberger

Tel. 061/811 55 00 /Mail: [efautomobile@bluewin.ch](mailto:efautomobile@bluewin.ch)

le GARAGE



Bestens eingerichtet für alle Fahrzeugmarken. Chassis-Richtgerät mit Lehren. Ersetzen von Front- und Heckscheiben. Moderne Farbmischanlage. Verarbeitet werden nur Original Ersatzteile. Schnelle und zuverlässige Bedienung. Garantie auf alle Reparaturen. Ersatzfahrzeuge.

**KESSLER**  
Carrosseriewerk AG

**VSCI Carrosserie**

4416 BUBENDORF TEL. 061 / 931 10 07

## Grosstannen Hofladen Bubendorf



Wir empfehlen uns für:

Wein, Schnaps, Käse, Alpbutter, Konfitüren, Honig, Brot, Würste, Mehl, Dekorationen

Öffnungszeiten:

Jeweils freitags 17.00 bis 20.00 Uhr oder nach telefonischer Absprache. Wir freuen uns auf Sie!

Familie Peter Handschin-Bühlmann

Grosstannen • 4416 Bubendorf

061 933 70 67 • 079 245 63 38 • [www.grosstannen.ch](http://www.grosstannen.ch)

 **Gysin Brennstoffe AG** *Ihr regionaler Heizöl-Lieferant!*

**Heizöl und Diesel**

4436 Liedertswil Tel. 061 / 961 08 83

*Für Sie, sind wir da!* A. und V. Gisler – Koch



## Dunkel & Schürch AG

Elektrische Anlagen

Hintergasse 33  
4416 Bubendorf  
Tel. 061 931 17 83  
www.ds-elektro.ch

- ADSL, ISDN und Telekommunikation
- EDV-Verkabelungen
- Starkstrom- und Schwachstromanlagen
- Beleuchtungsanlagen
- TV-Sat-Installationen

Brauchen Sie Unterstützung? Wir beraten Sie gerne.

## stohlerArt

Dominik Stohler  
Im Rebacker 6  
4417 Ziefen

Tel.: 061 931 29 07

Email: kontakt@stohler-art.ch

## Kunst aus Metall

Metall-Art



Metallgestaltung

Internet: www.stohler-art.ch

### Kundenmaler

Ein neuer Anstrich, mehr Freude am Wohnen

*kompetente Beratung*

*umweltfreundliche Farben*

*sauber und termingerecht*



*malen*

*spritzen*

*beschriften*

Malergeschäft W. Flückiger

061 941 15 24

Reigoldswil

079 231 74 08



## ROSENMUND

FACHMÄNNISCHE BERATUNG,  
PLANUNG UND INSTALLATION

ROSENMUND HAUSTECHNIK AG  
Basel Tel. 061 690 48 48  
Liestal Tel. 061 921 91 01  
www.rosenmund.ch

